

夏曆歲次己巳年八月初四

言論

四埠華僑共有六十餘人。多在礦場業者。此外業餐館旅館者。及中西伙食生者。均獲厚利。此六拾餘名華僑之中。洪門人士。約居四拾餘名。以上各種業之中。仍以洪門人士爲最多數。故「埠華僑勢力之集合體。卽庇李磨之覺民閱書報社是也」

覺民閱書報社。爲庶李磨四埠洪門人士所組織。捐經費。購樓宇。皆四埠洪人自任之也。前年因經費支絀。實業幾淪於破產。幸賴洪人鼎力維持。卒能渡此難關。轉危爲安。現觀其經濟狀況。源長流短。日有所入。月有所積。此後一帆風順。由閱書報社。而產生四埠之致公堂。實如探囊取物耳。故此大捐助教育經費。亦以此四埠成績爲最高也。還望四埠洪門之老成者。對於進取。加多幾點熱力。對於後進。力圖羅致。則前途發達。未可限量也。

九款汝 款汝一埠。在萬山叢錯中。地勢甚高。四面皆崇山峻嶺。山勢粗猛。空兀橫亘。衆峰直起如笋。或光如僧。或鬟如妓。四圍羅列。景緻天然。此埠前當板碁盛開之時。及煤礦興旺之日。兩工兩業。俱獲厚利。今則板碁已全歇業。煤礦工場亦僅用同數百人。最旺時工人逾二千人。西人亦多遷居別埠。現已有居民僅五千左右。華人之居斯埠者。


亦僅三十餘人。俱屬於洪門者。多業園工及衣館。種植者多獲厚利。

動。連日北滿戰雲有瀰漫之勢。党府倉皇失措。尚無抵禦之謀。党人呼號。空責國以合力對外。蘇俄之猙獰面目全露。赤色帝國主義之名詞。始出自國民黨人之口中。嗚呼。大錯鑄成。方始覺悟。爲時晚矣。嗚呼。自民國十二年。孫文決計聯俄容共。認蘇俄爲「以平等待我」。貪其金錢器械之接濟。甘受第三國際之指揮。奉鮑羅庭爲黨魁。改組國民黨。以訓練党人。奉嘉倫爲軍師。辦黃埔軍校。以訓練黨軍。斯時吾兄大聲疾呼。指正國民黨之錯誤。謂「蘇俄民族。素以陰謀著稱。其東進野心。數拾十年至今未戢。今犧牲其鉅額之金錢器械。以投進國民黨。必有深遠計劃。利用國民黨以搗亂中國。打擊英日。彼則一面圖所滿蒙。再進而及中國內部。此赤色狂孽。并非能以平等待我者也」。不料吾党言之諄諄。而國民黨方自鳴得意。視吾黨爲狂悖。拾四年孫文病沒北京。其遺囑猶不忘認蘇俄容共。今党人奉其囑遺如聖經。認蘇俄容共。

[illegible]

THE BLUE FUNNEL LINE

本公司輪船異常堅固甚少量浪伙食新鮮茶水充足招呼公平
當僑界久已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意回國諸君
盍興乎來
搭客諸君請預早壹夜下船因開行之時間在于晨早故也



<p>號安均處理代埠域 QUON ON CO 529 Cormorant St. Phone. 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C.</p>	<p>安均處理代埠峇 QUON ON CO. 254 1/2 Pender St. E. Phone. 2942 Vancouver, B. C.</p>
--	--

崇福馬
FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

由雲開行 船名 到雲域埠

七月十六號	千地利士	六月廿五號
八月六號	布地羅士	七月十六號
八月廿七號	且路卑利	八月六號
九月十七號	益臣	八月廿七號
十月八號	千地利士	九月十七號

船費二樓七十五元
 大艙五十五元

請搭藍煙通船歸國

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
198 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

美國伊利諾省立大學醫學博士
美加兩國政府考驗給與證書
統理男女老幼內外全科柳花雜症

電話

Fair 2288X 住宅 Sec. 8703 館醫

在 館 時 間

至三點兩點半至五點七點九點
禮拜下至午三點半至五點七點九點

西醫 葉求錦
Kew Ghim Yip M D , C.M.
15, Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

**統男老內全花柳症
理女幼外科**

行 銀 路 寶

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

本行營業五十餘年、溢得公積二拾五兆有奇、自開始以來、分設支行、達至八百七十餘間、所有交易、無不隆禮招待、商號交易、隨時以市上行情助之、工人交易、令他貯蓄穩固、並收實利、均令其得益爲宗旨、華客光顧、無任歡迎此佈、

寶路銀行謹白

◎ 精配眼鏡

良好工作 招待週到
本公司精配眼鏡。價錢相宜。偷照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名靈士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至和士定街西壹一八號為幸

采力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊。
Toric Optical
Opticthmic Opticians

88 Hastings St W Vancouver B.C.

POWELL WOOD & COAL CO.
1355 Powell St.
七二九三倫體話電

煤 出 售

PHONE HIGH. 3927
NIGHT, HIGH. 1444R

葉求茂代理詩不亞
鐵路車紙

港 香 到 天 七 拾

司 公 船 輪 亞 丕 詩

與別不同
 之
 四大特色
 明年七月
 利日本皇后
 開首航行

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期	俄國皇后七月廿五	亞洲皇后八月八日	法國皇后八月廿九	俄國皇后九月十二	亞洲皇后十月三日	坎拿大十月十七	船上餚養猪鴨每日隨用隨宰	遠東 客務 總司理司徒旌佈
打士火理司總務客船輪	J. J. FORSTER	Steamship General Passeng Agent	Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.	址住信通旌徒司	SETO MORE Aiatic/ Passenger Agent. Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

間之通衢幾夫路橋。須停閉修整。

●邦人駕車撞傷西人

咏舞地埠華人廣昌。昨朝駕貨車在詩磨及

再行依卷重修三封盟祀由上任

爰登數言於報章以鳴謝悃
 北溫高華三記黃昌啟
 中華民國十八年九月六日

址列下
Charlie Wing
438 Main St. Vancouver B. C. Phone Sey. 8237
民國十八年九月三日
雲坤恩平同福總堂啟

▲今朝香港滙價每百四十八元二五

▲捐助維城菁莪學校經費芳名

李美籍 二元 黃珍傳 二元

馮應宏 梁成 呂洪生 關定樞 雷宜繼 陳龍

鍾認 馬俊詠 鍾其 鍾華龍 馬心明 阮彬

關同福 關繼 每一元 (三續未完)

▲榮盛衣館緊要聲明

啟者雲埠四街一千六百六十七號門牌榮盛衣館原日係余李華宋枝甄耀合作同做李華宋係台山墨禾田蓮塘村人久當出街之職向安無異突於八月拾九號挾款私逃弟等查得他經手數目合共虧空款項九百餘元似此行為沒良之極當將他原有之股份脫除仍追究虧款如李華宋兄見此告白即速復回如何商量以清種種手續免他日從法律而行特登報聲明勿謂言之不先也

榮盛衣館 李枝 甄耀 特啟

▲華僑農業總會緊要啟事

啟者昨閱大漢公報所載華農被倭奴經紀欠鉅款此事屬不平凡被倭奴經紀所欠之會員祈即將單據交來職劉奕馬炳馬榮財三君收俾由本會交與狀師辦理可也此致民國拾八年九月一日 華僑農業總會啟

▲薯仔地出賃

茲在車梨役埠有最好種薯仔地十八的架招人批賃內有屋與倉廩水亦充足承租者即日可以開耕租金由一九二五年十月一號起計

Wm. Scott
612 Main St. Vancouver B.C.
緬街六二一號威廉史格披露

本店有衣服約千二百餘套發客任購選數百套上等大樓每套沽銀由廿七元半至四十元大小布洛號毡帽。最時款者。每件沽銀由四元至六元半。斯秩順號毡帽。每件十元。另有大幫內衫內褲。如史丹非路。克治威及役發等字號者。價極相宜。請來賜顧。無任歡迎。

The Largest Exclusive Men's Store in Vancouver

THE HUB
CLOTHING LTD. COMPANY
45-47-49
East Hastings Street

本公司為溫哥華埠最大之男人衣服店。舖位在喜市定街東四五、四七、及四九號。即卡路與哥林比亞街之間。輪心衣服有限公司謹啟

八月份大減價請看
心田織造公司告白

▲今朝香港滙價每百四十八元二五

小 盒 二 元 五	每 盒 二 元 五	每 盒 二 元 五	每 盒 三 元	每 盒 三 元	每 盒 三 元	大 埠 奇 生 行 大 約 房
<p>(理 有皆埠各屬英) 處理代埠各大拿加</p> <p>Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠城 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆益合</p> <p>Hop Wo Co., 346 Lagauchetiere St. 號和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 房藥安治</p> <p>N. Montreal, Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C. 司公利興</p> <p>Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 在舖興東 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 隆昌英</p> <p>Kwong Lee Yuen 在舖源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 益均</p> <p>9705 101a Ave Edr ton. Alta. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. 利合</p> <p>Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287 在舖號利利 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. 生萬濟埠雲</p> <p>Saskatoon, Sask. Can. VANCOUVER, B. C.</p> <p>Quong Chong Tai Co. 249 King St. 在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN 77 Pender St. 源利金燦雲</p> <p>Winnipeg, Man, Can. VANCOUVER, B. C.</p>						

天亞路公司 酒士士委務大拿加蓋

(目價)
一括者每樽三元
一奄拔路括者每
樽四元半
此告白非由卑詩省政
府管理酒務事務處發
印或排列

質量最優
味最濃厚
價錢最廉
士杰酒各政府
酒房均有發售

◎慶會預請
本總堂十月六日舉行第二屆全加
總親大會典禮屆時請各埠
江夏分堂暨各駐所諸伯叔昆仲預
雲山公所
早貴臨叙慶並指示一切不勝翹企
駐雲山黃江夏總堂謹啓

域多萬育堂大藥房廣告
本藥行由各出產地辦到大帮
正海狗鞭 正鹿鞭 正老虎鞭
正野山老抄參 正成箱高麗參
正原庄成對自開三星東茸份
本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎
大補茶補血補腎功效非常食過便知其實
發行零沽批發特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命
MAIN YUCK TONG CO.
532, Fisgard St., P. O. Box 1447
Victoria, B. C.
Phone 4292
司理關元恩啟

廣東新聞一
建廳擬創畜類 血清製造所
我國以農立國 農民之生產工具與精
大出息 首推牛家 惟畜疫盛行 預
防無術 致損失異常重大 計我粵農
戶約有三百五十萬 以每戶至少養
耕牛壹頭計算 則總共應有耕牛三百
五十萬頭 每頭約值銀七拾元 則全
省耕牛當值銀二萬萬四千五百萬元
所飼肉牛 尚未在內 至就家方面言
若以三百五十萬農戶計算 每戶平
均養家二頭 則全省應有家七百五十
萬頭 每頭以三拾二元計算 則最低限
度 亦值銀二萬萬一千萬元 以全省
豕牛價值合計 則在四萬萬五千五百
萬元 當牛疫流行時 全省僅以
死牛拾分之一計算 則損失當在四五
千萬元以上 其影響農民生計之巨
誠足驚人 建設廳有見及此 現擬向
省府提議 創辦畜類血清製造所 以
圖補救 計劃業經擬就 俟省府通過
即時着手開辦 年底便可成功 至
遲明年則有製造血清分贈農民 茲將
其各項計劃分錄如下 ①地點由政府
撥地五畝 為牧場及製造所 ②在
大農科學院旁 或嶺南大學旁 為適宜
③開辦費 建築辦事室四千五百元
購買儀器五千元 什支二千元 合計
一萬一千五百元 常年經費 該所設
所長暨一切員役拾五人 連各項費用
共一萬九千八百元 ④推廣該所成
立後 則用文字報章通訊演講等宣傳
或設冬季短期學校 以供農民實習
更可分送血清至畜疫蔓延之區 不
收費用 代農民注射於畜身 逐漸功
效著 人民自生信仰 便不難普及於
全省云

怕老婆服毒自盡
香港函 男子胡永年三拾二歲在
太古船塢作打磨匠 居於西灣河壹百
六十八號 繼室曾氏 結縭已有四年
而曾氏悍甚 胡則懦弱 畏之如虎
不敢稍拂其意 否則則大肆咆哮 棒
且立下也 且舉凡家庭瑣事及炊爨等
亦莫不使胡為之 而胡亦未嘗反抗
友人中有嘲之為怕妻者 胡亦一笑
而已 昨晚膳後 胡欲與友人數輩喚
艇作遊河之舉 詎其妻不許 胡乃出
告友輩 謂未得其妻許可 不敢同行
友輩於是羣向之揶揄 謂何以畏妻
如此 真枉作丈夫矣 斯時胡默然歸
家 但歸家後 不知有何感觸 復出
外購一小盅鴉片烟回家 欲圖自盡
服後至七時 其妻入房中 見胡臥於
床上 如醉如痴 不醒人事 復睹四
桶櫃面有一鴉片烟盅 乃知其服毒
即走告同居之人 各人聞訊 乃喚差
人登樓 後以其服毒已深 乃電請紅
拾字車送入醫院施救

廣濟堂自製新發明

觀參胞僑
KWONG CHAI TONG (O)
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

啟者本堂自遷在片打街東
門牌九十二號多蒙僑胞賜
顧生意日益加增感激涕零
對於丸散做之不勝是以特
製新機器研藥非常快捷如
僑胞諸君有丸散整者仰留
意焉或來單委整亦可或來
藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
壹特色研藥快
捷依期無誤
二特色無研藥
之軟硬能研末
三特色不用將
藥焙枯保存原
四特色研末非
常幼嫩

用機器研藥有特色
本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大帮
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品 發行
生林弼臣 跌打刀傷 湯火損傷 遠年爛脚 紅白痢症 各種雜症 愈全日限

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳成疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒藥膏每盒一元五
萬應爛脚藥散每樽 貳元
各種丸藥壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

金源雜貨藥材發行

電話詩麼3239

GIM LEE YUEN LTD
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

電話詩麼899



精造金器首飾
71 Pender St. E. 電話失麼 Sey. 3396

香港 金源利隆 局支兌匯
GIM LEE LUNG
8 WING LOK ST.
HONG KONG CHINA.

華商 金源利興 局支兌匯
GIM LEE YUEN HING KEE
75-77 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

太平洋

本匯兌局發出之
匯票所有廣東全
省各縣各埠通市各
埠均能通用通匯
時就我換港款
無和無折
司理人李英花
SEY. 899
AND
3239

處銀收



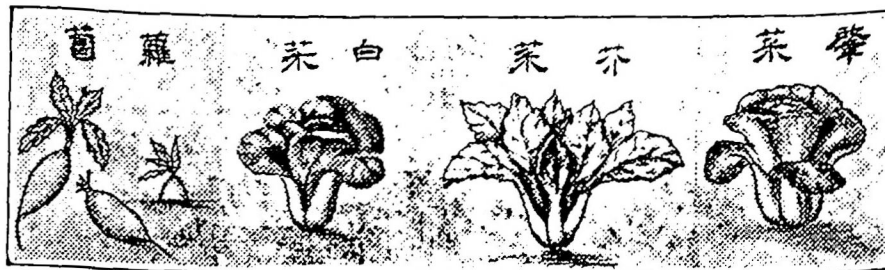
雲 萬 生 雜 貨 發 行

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E P. O. Box 466 Phone Sey 1473 Vancouver B. C.

請 用 國 貨

最近由祖國辦到
合時菱角兼家庭
日用男女必需之
品式俱備愛國
僑胞如蒙光顧無
任歡迎

本號新
到大帮
種樹菜
米瓜仁
等以應
農業家
之需



雲 花 旗 麵 麵 廠 廣 告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉絲
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E

Phone Hing 167 Vancouver B. C.

生精強腎力大如虎陽痿嗣續腰痛久渴寒症夜尿遺精均奇
驗：每料一元：雙料二元：特製四元。
廣州黃灼生藥局發行

●總代理廣萬生啟

天氣溫和

園事忙碌

播種伊始

種樹宜備

廣東新聞一

指定各軍剿匪區域

陳濟棠劃分各軍防地 會召集全體軍
官會議辦法 已完全確定 茲將當
日會議暫行指定各軍防地錄如下 第
一師第一旅余漢謀及教導團防地 遠
負防南雄曲江連山連縣英德清遠
始興樂昌各縣 第二旅香翰屏部 及
第二補充團防地 負防肇慶江門新
興新會四會廣寧台山恩平德慶開封
川三水等縣 第三旅陳章甫部 負
防東莞增城寶安及廣州市 第四旅
團防地 負防惠陽 俟該旅到後
調省 第五旅黃質文部 負防番
禺南海順德香山各縣 及廣州市河南
第三師第七旅陳維遠部 入閩剿匪
第八旅戴戟部 負防汕頭頭陂勞崗
豐順普寧潮陽各縣 第九旅張世增部
負防普寧潮陽各縣 第十旅張世增部
師警備隊蔡廷鍇部 負防海豐陸豐惠來
博羅平山各縣 第一獨立旅何肇平部
負防南路高州雷陽陽春陽江各屬 第
五旅第八師第六旅第九團吳道南 負
防瓊崖全屬 第十團 暫駐廣州市
第八路獨立團袁華照部 暫駐龍門
增城 警衛團陳漢光部 暫駐廣州市
第二獨立旅補充團譚啟秀部 暫駐
廣州市 憲兵司令林時清所屬九隊
隨時分調各處 以上防地 係未奉到
中央編遣會議決定廣東應配若干師而
定 將來陳濟棠出席編遣會議後 仍
另有調動 至指定防軍 除負剿匪責
任 並理各區善後事宜

龍柳桂軍反對入滇

香港函 桂系軍事領袖黃紹竑白崇禧
等 自退離桂境後 適往安南海防
最近聯合改組派 在海防召集會議
再謀重振旗鼓 茲據某軍界消息 謂
桂系李黃白各領袖未失敗前 原與黔
軍周西成及滇軍張汝鈞胡若愚等有聯
絡 黃白等昨在海防 曾與貴州代表
盧漢及滇軍代表唐繼虞等 會議接洽
聞黔滇兩軍擬一致擁戴李宗仁入黔
請李氏率領黔桂三軍 驅逐龍雲
等 頗贊成是議 特派員分赴龍州百色
柳州等處 欲飭令龍柳一帶桂軍 開
拔入黔演邊界 會合周西成張汝鈞胡
若愚等 共同進攻昆明 李氏代表抵
柳州後 徐啟明張任民軍連芳黃振國
等團長 即召集會議 討論此事 各
團長均表示反對 以桂軍因轉戰粵
桂 疲敝不堪 亟須乘機暫行休養
另謀機會 若再行令此疲疲桂軍 深
入瘴瘴之滇黔境內作戰 恐不能勝其
苦 且一切開拔費及軍餉 亦無從籌
給 更難成行 柳州各將領等已將此
意轉達李宗仁黃紹竑 請其不必進行
此種聯結

心田織造公司六週年紀念贈品廣告

啟者本公司在勞苦中求生活自習手織業之經過然後創設本
店更蒙各界自開才疏學淺經商乏術幸藉技師指導獲益良
多更蒙遠近僑胞垂顧及各地代理處推廣留意介紹得以商
業擴充茲為報答僑胞交愛之隆情起見特減半由八月一
號起至九月三號止凡交易一元以上者均九折計 即每月
收九毛一過此期限之外不在此例則照往時原價發售遠近
僑胞幸勿失此機會本公司加工織造大小男女各款羊
毛襪結隨時應命且價廉物美比別家不同貴客光顧希為留
意焉

茲將各款羊毛衫價目列左

以下超等紗線

登領衫銀

原價

減價

九元

價

罇領衫銀

九元二五

八元三五

價

唐女衫銀

九元

八元一五

價

開胸夾仔

六元二五

五元六五

價

間色密胸夾仔

六元二五

五元六五

價

密胸夾仔銀

五元五

四元九五

價

以下上等紗線

原價

減價

七元六五

價

獎領衫銀

八元五

七元二

價

唐女衫銀

八元

七元二

價

罇領衫銀

八元

七元二

價

開胸夾仔

五元五

四元九五

價

間色密胸夾仔銀

五元五

四元九五

價

密胸夾仔銀

四元七五

四元二五

價

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換

以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫者請早點鐘能有貨交

▲現有各種彩色羊毛線辦三餘樣諸君欲看線辦函索即寄

大幫男女羊毛頸巾列下

1

10

▲用法
 藥水每次飲半中國匙
 貳次餐前飲之功效
 更大飲時用清清水些
 少沖服亦可行旅舟車
 誠護身時符之符也
 ▲如逢急症宜用執
 水沖服一二大藥照
 上服法便獲奇効
 ▲不能成眠者於睡
 眠前壹分鍾用熱水
 沖服一大匙藥自自然
 安睡
 ▲夜夢遺精者於睡
 前用壹大匙藥以熱
 水沖服再用冷水洗
 身洗時頻頻摩擦擦
 動更以繩圍腰作仰
 結於腰間使不能仰
 睡而趨於側睡收効
 尤速每樽三錢五
 ○壯陽補腎生血藥
 水大樽五元小
 樽二元五
 ○天下無雙白濁藥
 水每盒二元載有
 洗食兩種另有射
 筆一枝
 長夜安眠丸每盒三
 動陽好戰種子丸每
 盒一元五
 馳名止咳丸每盒三
 風濕骨痛丸每盒三
 皮膚無毒膏每瓶三
 天下無雙白濁丸每
 盒壹元
 寧神補腦丸一元
 招商代總如意函啟
 加拿大總代理滿
 可坤泗盛號黃添地
 79 Lagardere St. W
 Montreal P. Q.

啟者本局自開創織造營業以來經有二拾餘年之久專辦上等純淨羊毛幼細紗綾織中西裝男女幼童厚薄光身及花樣大小時款揀結○及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見故特選至片打街東邊門牌七拾八號適當華埠中心点昨經開常會通過今年秋季無庸賞格決將所有羊毛揀結○以及背心特別大減價一個月以謝貴客之雅意照原價八折每元收銀八毛例如買揀結一件該揀價八元收現銀六元四毛但價錢不一類推照計凡用過本局揀結○之僑胞無不贊美物質優美工作精良所織之揀結○不惜工料確與別家不同向來銷流極廣每求過場參觀無不歡迎兼有內衫襖縐仔絨外褲各色時款羊毛襪襪縐絲縐做工苗斜來布衫褲氈樓水衣白、紅、灰、淡黃色、羊毛氈披褥、水鴨毛枕頭、衣箱笈袋及各種衣服身之所用品俱全不能盡錄但由本局所購之揀結衫有不合着者請來函述明如何轉換欲定造揀結衫急用者一日之內可能有貨交上

一、度尺法。由胛前橫量至背後又由褲頭圍量以上若干英寸



寸書明付來無悞加享大外埠光顧之僑胞如先來銀本局包支郵費係由C O D 交易貴客自理車費現有各色羊毛綫辦多種僑胞函索即奉

上等揀結○原價列下
 匙羹反領○ 九元七五
 匙羹領○ 九元貳五
 罇領○ 九元
 女唐裝○ 九元
 開胃背心 六元二五
 密胃背心
 匙羹領羊毛夾絲細柳○八元

以上○代衫
 上等揀結○原價列下
 匙羹反領○ 八元五
 匙羹領○ 八元
 罇領○ 七元七五
 女唐裝○ 八元
 開胃背心 五元五
 密胃背心 五元
 匙羹領織各色花○八元

以上○錢照原價八折即每元收銀八毛
 諸君呀良機勿失

華人織造總局司理人白沙北坑人
 總理黃濬世司理黃景濂同啓

雲山明和鐵行

▲諸君注意

(孖人) 嘜大小各器具俱全

價甚相宜



23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (總機) 677-1111 Phone Sey. 3705

昌源

[illegible]

花柳白
花柳入
疳疔橫
立止夜
立消小兒
意

[illegible]

廣 跌打 立愈 化痰降 風濕腫 跌打吊 告

魂病者每以凡臂牙痛水 每搗一匙五消腫腳汁 每搗
 氣衝根穴無雙 神效靈應而消汁 每搗一匙婦科產後肚痛汁 每搗一匙
 氣上救九每搗一匙光明足腰眼為 每搗一匙拔毒瘡科的常食安食
 痛癰疽症汁益盆 凡通身如毒瘡瘰癧汁 每搗一匙萬應辟瘴水 每搗一匙
 止痛散每服 凡花柳合散每汁 每搗一匙立止頭暈約分每搗一匙

通信
兩廣中
憂等

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
convent, B. C. Phone Douglas 3523L.

正增城絲苗米

淨玉絲苗白米

二號絲苗白米

新花萱粘白米

油糖雜貨特別相宜

百齡機

有意不想不到之效力



大瓶 二元

小瓶 一元

上海九福公司發行

域多利埠英昌隆經理

總代理 上海九福公司百齡機

補片德國反老還少

補片大埠奇生行丸藥

各正字號丸散

壁架公司由第一期至第六期新款唱碟 五洲大藥房發行

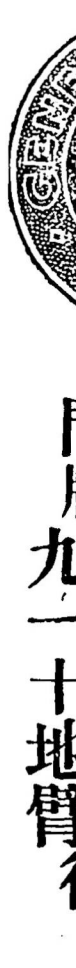
雲南五洲大藥房謹啓



雲高華五洲大藥房主人啓

加拿大總代理 五洲大藥房
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B.C.

此告白非由卑詩省政府管理酒醪事務處發印或排列



明牌九六七矢么街



成昌興利萬昌

▲全加洪開恩幾鬧通

中華民國
廿七日

